

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	P U C H	2 3 0 G (460.230) (5 places)	CH 0633 03

Constructeur Geländefahrzeug GmbH (Gemeinschaftsunternehmen der Daimler-Benz AG + Steyr-Daimler-Puch AG) A-8011 Graz
 Identification "460.230" premiers chiffres du No du châssis

Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, au centre, sur l'avant
 N° du châssis à droite, à l'avant, latéralement, sur le longeron
 Identification du moteur "115 973" premiers chiffres du No du moteur, à gauche à l'arrière, latéralement, sur le bloc
 Importateur principal STEYR-DAIMLER-PUCH (Schweiz) AG, 3613 Steffisburg
 Véhicule homologué -

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique, sur demande assistance hydraulique
 Transmission méc. synchr.+boîte complémentaire route/terrain
 Nombre de vitesses 4 x 2 Entraînement ***) toutes roues
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne
assistance par dépression, sur toutes les roues
régulateur selon charge sur les roues arrière
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne
sur les roues arrière
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circuits par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée

Moteur
 Marque DAIMLER-BENZ Type M 115
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant B Position avant
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4
 Alésage 93,75 Course 83,60
 Cylindrée 2307 CV-impôt 11,75
 Puissance en kW 66 à /min 5000
DIN CV
 Bruit à proximité 84 dB/A à /min 3750 *)
 Silencieux 2= 300x120x85 / 620 x Ø 151 mm
 Mesure des gaz CEE 70/220+78/665, CO 1,4 % à 810 t/min**)
 Déparasitage ECE-10, OCE annexe 8, chiffres 3+4 =A+2/B+2

Carrosserie
 limousine
 Nombre de portes 2 + 1 Indic. vitesse km/h
 Ceintures sécurité Ar4 (E) Rétroviseurs indépendant/gauche/droite
 Cale - Attelage sur demande
 Antivol verrouillage de la direction

Poids
 avant 890 arrière 910 total 1800
 Poids à vide 80 270
 Charge utile 970 1180 2150 +)
 Poids total 1950
 Garantie fabr. 2500
 Dimens. pneus 215/80 R 16 215/80 R 16 (Variantes ++)
 Ply/bars reinf. / 3,0 reinf. / 3,0 voir
 Charge 1950 1950 remarques)
 pour V max 150 150

Nombre de places : l 5 av 2 centre - ar 3

Dimensions
 intérieur extérieur
 Longueur 1700 4145 Empattements 2400 / -
 Largeur 2000 Essieu double av 1425 ar 1425
 Hauteur 1000 Voie av - ar -
 Porte à faux lat. - Voies av - ar -
 av 745 ar -
 ar 1000 Braquage ø g 10700 d 10600

Garantie poids remorquable avec frein 5000
 Garantie poids remorquable sans frein 750
 Garantie poids de l'ensemble -
 Poids remorquable testé 5000
 Vitesse maximale selon le constructeur 135 km/h
 Vitesse maximale testée - km/h

Distance volant - vers l'avant du véhicule - -

Equipement §)	HCR	(E)
Feux de route	HCR	(E)
Feux de croisement	A	(E) dans HCR
Feux de position	R-S1	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	1	(E)
Climoteurs	av	ar 2a (E)
Catadioptrés	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complémentaires	2 feux de brouillard B (E) sur demande	
Eclairage plaque	2/ séparé	
Essui-glace	2/ balais avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	HELLA 20011 (el) ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	P U C H 2 3 0 G		
Homologation N°	CH	0633 03	
Carrosserie	limousine		
Places	total 5	avant	2
Poids à vide	1800	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	11,75
Poids total	2500	Cylindrée	2307

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche 40 km/h, M2, IA 5,33 = 80 dB/A
- ***) Mesure des gaz : une marque d'homologation n'est pas obligatoire.
- **) Entraînement : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant.
- +) Charge utile : ne doit pas être notée vu que le centre du pont de charge se trouve derrière l'essieu arrière.
- ++) Variante de pneus : 205 R 16 Reinforced charge par essieu 1800 (3,0) V-max. 160 km/h
 215 R 16 C 6 PR 1680 (2,5) 140 km/h
 700 R 16 C 10 PR 2300 (5,25) 160 km/h
 7.00 - 16 C, 6 PR 1800 (4,0) 135 km/h
- §) Equipement : des bavettes arrière sont exigées

W

Bellach, 11.4.1979
Lieu et date de l'homologation

Service fédéral d'homologation

Voiture
de tourisme

P U C H

2 3 0 G
(460.230)
(5 places)

CH 0633 03

Fiche complémentaire

I

Complément du 18.05.81 à Bellach - Gau

Variante de la puissance du moteur

Type du moteur : M 115.9

Identification : "115 973" code au No du moteur, à gauche, à l'arrière
latéralement sur le bloc;
"M 02" à gauche, en haut sur la bride de l'embrayage
(frappée par l'importateur)

Puissance : 75 kW (102 CV-DIN) à 5250 t/min

Silencieux : 2 pots = 300x85x120 mm / 620x ϕ 160 ou 620x192x162 mm

Mesure du bruit : avec le véhicule en marche = 40,5 km/h, M2, iA 4,90 = 80 dB/A
40,5 km/h, M2, iA 5,33 = 80 dB/A
à l'arrêt = 76,0 dB/A à 3940 t/min

Mesure des gaz : CEE 78/665; 1,9 % CO à 850 t/min.

Voiture
de tourisme

P U C H

230 G / 240 GD
280 GE / 300 GD

CH 0633 03

Fiche complémentaire

joindre à chacune des fiches
d'homologation CH 0633 01 à 24

Complément du 12.02.81 à Bellach - Schö/Ad

Livrable sur demande avec l'équipement spécial suivant:

Pneus : 10 - 15 LT 4 PR AV + AR 1600 (2,2) V-max. 160 km/h;

Jantes : 7 J x 15" H2 déport 23 mm métal léger MAHLE-BBS;

Voies : AV et AR = 1515 mm;

Carrosserie : élargissements des ailes obligatoires;

Dimension : largeur du véhicule = 1795 mm.